

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

I EKSPLOATACJI ODGAŁĘZIENI ELEKTROOPOROWYCH I TRÓJNIKÓW SIODŁOWYCH

- INSTALLATION MANUAL FOR BRANCH SADDLES AND TAPPING TEES
- ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА ОТВОДОВ СЕДЛОВЫХ И ТРОЙНИКОВ СЕДЛОВЫХ С ФРЕЗОЙ

Pamiętaj/ Remember/ Запомни:

1. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem / Use the product only according to its purpose/
Используйте продукт только в соответствии с его назначением
2. Użyj skalibrowanej zgrzewarki / Use calibrated machine / Используйте скалиброванный аппарат для сварки
3. Zgrzewanie może przeprowadzać tylko wykwalifikowany operator / Welding can be deducted only by qualified operator/
Сварку может делать только квалифицированный оператор.
4. Czyść rurę tylko płynami zalecanymi przez producenta/ Clean the pipe only with liquids recommended by the producer/
Для очистки трубы используйте жидкость рекомендованную производителем
5. Przestrzegaj przepisów BHP/ Follow safety regulations / Соблюдай правила безопасности



1. Odmierz strefę zgrzewu.

- Measure the scraping zone.
- Измерьте поверхность сварки.



2. Zaznacz markerem strefę zgrzewu.

- Mark the scraping zone.
- Обозначьте маркером зону сварки.



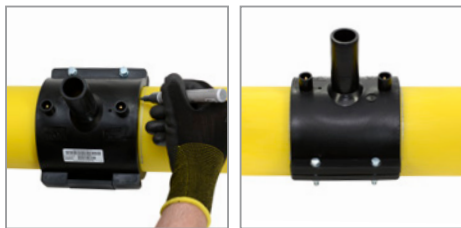
3. Usuń 2-krotnie utlenioną warstwę PE.

- Remove twice oxidized PE surface.
- Почистите скребком 2-раза зону сварки.



4. Odtłuść rurę i kształtkę, czekaj do odparowania.

- Clean the pipe and the fitting, wait until evaporation
- Очистьте трубу и фитинг и подождите пока испарится жидкость.



5. Obrysuj w miejscu zgrzewania, zamontuj kształtkę.

- Mark the welding zone, instal the fitting.
- Обозначьте маркером зону сварки и установите фитинг.



6. Wykonaj zgrzewanie, postępuj zgodnie z wytycznymi zgrzewarki.

- Start welding, proceed according to the requirements of the machine.
- Начните сварку, действуйте в соответствии с требованиями сварочного аппарата.

7. Czekaj 1h, przeprowadź próbę ciśnieniową.

- Wait 1h, deduct the pressure test.
- Подождите 1ч, сделайте испытание под давлением.



8a. Odgałęzienie siodłowe: Włóż rurę osłonową w odejście, przeprowadź nawiercanie.

- Branch saddle: Insert the protection pipe into the outlet, proceed with drilling.
- Отвод седловый (без фрезы): Вставьте защитную трубу в стыковую часть и начните бурение.



8b. Trójnik siodłowy: Odkręć korek, włóż klucz do nawiertki, odmierz głębokość nawiercania wg etykiety. Przeprowadź nawiercanie, wycofaj nawiertkę do oporu. Dokręć korek.

- Tapping Tee: Open the plug, insert the key into the cutter, measure the depth of drilling acc. to the label. Proceed with drilling, withdraw the cutter until resistance. Put the plug.
- Седловидный тройник с фрезой: Откройте колпак, вставьте ключ в фрез, измерьте глубину бурения, в соответствии с этикеткой. Начините бурение. Вытащите фрез до конца. Закрутите колпак.